

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2009-2010

18 DECEMBER 2009

Voorstel van resolutie inzake de rechtspositie van de reiziger die rechtstreeks boekt via een luchtvaartmaatschappij

(Ingediend door de heer Dirk Claes c.s.)

TOELICHTING

Inleiding

«Honderden reizigers gestrand op de luchthaven» of «reizigers dupe van faillissement luchtvaartmaatschappij»: we mochten in het verleden in de media al meermaals getuige zijn van dergelijke berichten. Het individueel verhaal van de reizigers dat schuilgaat achter een dergelijk tijding kan echter grondig verschillen naar gelang van de wijze waarop zij hun reis boekten.

Als een reiziger zijn vliegtuigreis boekte bij een reisorganisator is dit bedrijf verplicht om op te treden als bemiddelaar, onmiddellijk de noodzakelijke handelingen te verrichten en contact op te nemen met een andere luchtvaartmaatschappij. Het reisbureau zorgt ervoor dat de reiziger zijn reis kosteloos kan verderzetten en eventuele onkosten worden vergoed.

Steeds vaker boekt de cliënt zijn reis echter rechtstreeks bij een vliegtuigmaatschappij zonder tussenkomst van een reisorganisator. De meerderheid van nieuwe vliegtuigmaatschappijen, de zogenoemde lagekostenmaatschappijen, werken zo goed als uitsluitend via een rechtstreekse boeking.

Wanneer zijn luchtvaartmaatschappij niet meer vliegt, is de cliënt — in dit geval — verplicht zelf een oplossing te zoeken en te financieren. De praktische regelingen, de extra financiële kosten voor

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

18 DÉCEMBRE 2009

Proposition de résolution relative au statut juridique des voyageurs qui réservent directement auprès d'une compagnie aérienne

(Déposée par M. Dirk Claes et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Introduction

Par le passé, les médias se sont plusieurs fois déjà fait l'écho d'informations telles que «Des centaines de voyageurs bloqués à l'aéroport» ou encore «Des voyageurs victimes de la faillite de la compagnie aérienne Untel». Les conséquences individuelles concrètes pour les voyageurs concernés peuvent toutefois différer sensiblement suivant la manière dont ils ont réservé leur voyage.

Si le voyageur a réservé son voyage en avion auprès d'un organisateur de voyages, celui-ci est tenu d'intervenir en sa qualité d'intermédiaire, de prendre immédiatement les mesures nécessaires et de prendre contact avec une autre compagnie aérienne. L'agence de voyages veille à ce que le voyageur puisse poursuivre son voyage sans frais, et fait en sorte que les surcoûts éventuels soient remboursés.

Il arrive toutefois de plus en plus souvent que le client réserve son voyage directement auprès d'une compagnie aérienne, sans passer par un organisateur de voyages. La majorité des nouvelles compagnies aériennes, connues sous le nom de «compagnies à bas prix», fonctionnent presque exclusivement par réservation directe.

Dans l'hypothèse où sa compagnie aérienne ne vole plus, le client est contraint de rechercher lui-même une solution dont il devra par ailleurs assumer les frais: les dispositions pratiques à prendre, les surcoûts liés à un

een nieuw vliegtuigticket en eventuele extra overnachtingen zijn voor eigen rekening. Het overgrote deel van de reizigers is zich absoluut niet bewust van het feit dat de vliegtuigmaatschappij geen enkele verantwoordelijkheid ter zake heeft.

Naar verluidt zouden er in de Europese Unie sinds 2000 in totaal 77 luchtvaartmaatschappijen op de fles zijn gegaan (1). Deze faillissementen betekenen een drama voor vele duizenden reizigers.

Juridisch kader

De richtlijn 90/134/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten voert een harmonisatie in van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de nationale lidstaten met betrekking tot verkochte of ten verkoop aangeboden pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten of rondreispakketten (2).

De wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling zette deze Europese richtlijn om in de Belgische rechtsorde (3). Deze wet bevat tal van bepalingen met betrekking tot de consumentenbescherming, onder andere inzake de reis promotie, het contract tot reisorganisatie, de prijs e.d.m. Daarnaast worden ook de verplichtingen van de reiziger en de reisorganisator duidelijk vastgelegd.

Het artikel 15 van voornoemde wet regelt de verplichtingen van de reisorganisator indien blijkt dat een belangrijk deel van de diensten, waarop de overeenkomst betrekking heeft, niet zal kunnen worden uitgevoerd. In dat geval neemt de reisorganisator alle nodige maatregelen om de reiziger passende en kosteloze alternatieven aan te bieden met het oog op de voortzetting van de reis. Indien er een verschil bestaat tussen de voorgenomen en de daadwerkelijk verleende diensten, stelt hij de reiziger schadeloos ten belope van het verschil. Indien dergelijke regeling onmogelijk blijkt of indien de reiziger deze alternatieven om deugdelijke redenen niet aanvaardt, moet de reisorganisator hem een gelijkwaardig vervoermiddel ter beschikking stellen dat hem terugbrengt naar de plaats van het vertrek, en, in voorkomend geval, de reiziger schadeloos stellen.

(1) Mondelinge vraag aan de Europese Commissie (met debat) van 8 september 2009 van de heer Brian Simpson; betreft: schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen, O-0089/09.

(2) *PB* L 158 van 23 juni 1990, blz. 59-64.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1994.

nouveau ticket d'avion et aux éventuelles nuitées supplémentaires sont à sa charge. La majeure partie des voyageurs n'est absolument pas consciente que la compagnie aérienne n'assume aucune responsabilité à cet égard.

Au total, 77 faillites de compagnies aériennes auraient été enregistrées au sein de l'Union européenne depuis 2000 (1). Ces faillites ont des conséquences désastreuses pour les milliers de voyageurs concernés.

Cadre juridique

La directive 90/314/CEE du Conseil du 13 juin 1990 concernant les voyages, vacances et circuits à forfait instaure une harmonisation des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres nationaux concernant les voyages à forfait, les vacances et circuits à forfait, vendus ou offerts à la vente (2).

La directive européenne précitée a été transposée dans l'ordre juridique belge par la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages (3). Cette loi comporte de nombreuses dispositions relatives à la protection des consommateurs, notamment en ce qui concerne la promotion des voyages, le contrat d'organisation de voyages, le prix, etc. En outre, elle fixe clairement les obligations respectives du voyageur et de l'organisateur de voyages.

L'article 15 de la loi en question règle les obligations de l'organisateur de voyages s'il apparaît qu'une part importante des services faisant l'objet du contrat ne pourra être exécutée. Dans ce cas, l'organisateur de voyages prend toutes les mesures nécessaires pour offrir au voyageur des substituts appropriés et gratuits en vue de la poursuite du voyage. En cas de différence entre les services prévus et les services réellement prestés, il dédommage le voyageur à concurrence de cette différence. Lorsque de tels arrangements sont impossibles ou que le voyageur n'accepte pas ces substituts pour des raisons valables, l'organisateur de voyages doit lui fournir un moyen de transport équivalent qui le ramène au lieu de départ et est tenu, le cas échéant, de dédommager le voyageur.

(1) Question orale (avec débat) posée le 8 septembre 2009 par Brian Simpson à la Commission européenne; objet: indemnisation des passagers en cas de faillite d'une compagnie aérienne, O-0089/09.

(2) *Journal officiel* n° L 158 du 23 juin 1990, pp. 59-64.

(3) *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1994.

Ook op het vlak van de financiële draagkracht worden eisen gesteld aan de reisorganisator/reisbemiddelaar. Artikel 36 van voornoemde wet bepaalt dat de reisorganisator en/of de reisbemiddelaar die partij zijn bij het reiscontract, dienen aan te tonen dat zij over voldoende garanties beschikken om in geval van financieel onvermogen hun verplichtingen jegens de reizigers verder na te komen. Zij dienen ervoor te zorgen dat de reeds voldane bedragen aan de reiziger kunnen worden terugbetaald en, indien de reis reeds een aanvang heeft genomen, moeten zij zorgen voor de repatriëring van de reiziger. Het bewijs van voldoende garanties kan slechts worden geleverd door een verzekeringsovereenkomst aangegaan bij een verzekeringsonderneming (1). De verzekeraar zorgt ook voor de repatriëring van de reizigers wanneer de reis reeds een aanvang heeft genomen en de terugkeer van de reiziger onzeker of verhinderd is ingevolge het financieel onvermogen van de reisorganisator of -bemiddelaar.

De reisorganisator en de reisbemiddelaar moeten conform artikel 37 van voornoemde wet ook een verzekering voor hun mogelijke professionele aansprakelijkheid jegens de reiziger afsluiten. De overeenkomsten tot verzekering van de professionele aansprakelijkheid van de reisorganisatoren en de reisbemiddelaars jegens de reizigers verlenen ten minste dekking (2):

— voor de schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels ten belope van 50 miljoen frank per schadegeval en 5 miljoen frank per reiziger;

— voor de materiële schade ten belope van 5 miljoen frank per schadegeval en 100 000 frank per reiziger;

— voor de immateriële schade ten belope van 5 miljoen frank per schadegeval en 100 000 frank per reiziger.

(1) Koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling. Dit koninklijk besluit voorziet daarnaast nog in een ganse reeks financiële verplichtingen waaraan de reisorganisatoren/reisbemiddelaars moeten voldoen opdat zij verzekerd kunnen worden.

(2) Koninklijk besluit van 1 februari 1995 tot vaststelling van de voorwaarden van de verzekering van de professionele aansprakelijkheid van de reisorganisatoren en de reisbemiddelaars jegens de reizigers, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1995.

La loi précitée fixe également des exigences relatives à la capacité financière de l'organisateur/intermédiaire de voyages. Elle dispose, dans son article 36, que l'organisateur et/ou l'intermédiaire de voyages partie au contrat de voyage justifient des garanties suffisantes propres à assurer le respect de leurs obligations envers le voyageur en cas d'insolvabilité financière. Ils veilleront à ce que les montants déjà payés puissent être remboursés au voyageur et, si le voyage a déjà commencé, au rapatriement de celui-ci. La preuve des garanties suffisantes ne peut être fournie que par un contrat d'assurance souscrit auprès d'une compagnie d'assurances (1). L'assureur se charge également du rapatriement du voyageur si le voyage a déjà commencé et si le retour du voyageur est incertain ou compromis en raison de l'insolvabilité financière de l'organisateur ou de l'intermédiaire de voyages.

Conformément à l'article 37 de la loi précitée, l'organisateur et l'intermédiaire de voyages doivent souscrire une assurance couvrant leur responsabilité professionnelle éventuelle envers le voyageur. Les contrats d'assurance de la responsabilité professionnelle des organisateurs et intermédiaires de voyages envers les voyageurs offrent au moins une couverture (2):

— pour les dommages résultant de lésions corporelles de 50 millions de francs par sinistre et de 5 millions de francs par voyageur;

— pour les dommages matériels de 5 millions de francs par sinistre et de 100 000 francs par voyageur;

— pour les dommages immatériels de 5 millions de francs par sinistre et de 100 000 francs par voyageur.

(1) Arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyage. Cet arrêté royal prévoit en outre toute une série d'obligations financières auxquelles les organisateurs/intermédiaires de voyages doivent satisfaire pour pouvoir être assurés.

(2) Arrêté royal du 1^{er} février 1995 déterminant les conditions de l'assurance de la responsabilité professionnelle des organisateurs et intermédiaires de voyages envers les voyageurs, publié au *Moniteur belge* le 31 mars 1995.

De bescherming die de wet van 16 februari 1994 biedt, geldt enkel voor de in België verkochte of ten verkoop aangeboden contracten tot reisorganisatie (1) en reisbemiddeling (2). De wet is niet van toepassing op een contract dat de reiziger rechtstreeks afsluit met een luchtvaartmaatschappij. Hierdoor genieten bepaalde reizigers, met name de reizigers die rechtstreeks boeken via de luchtvaartmaatschappij, niet dezelfde consumentenbescherming als de reizigers die boeken via een reisorganisator.

Op vlak van de veiligheid heeft de Europese verordening nr. 1592/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart een geharmoniseerde Europese regeling uitgewerkt (3).

Er wordt een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart opgericht met als opdracht :

— de communautaire wetgever bij te staan bij de ontwikkeling van gemeenschappelijke normen die een hoog niveau van veiligheid en milieubescherming waarborgen;

— toe te zien op de uniforme toepassing van die normen in Europa en op de tenuitvoerlegging van de nodige vrijwaringsmaatregelen;

— de wereldwijde verspreiding van normen te bevorderen.

Een andere Europese verordening nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91, voorziet in een geharmoniseerde Europese regelgeving ingeval van bepaalde instapwei-

(1) Artikel 1, 1^o, van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling verstaat onder contract tot reisorganisatie : de overeenkomst waarbij een persoon zich in eigen naam jegens een andere verbindt, om tegen betaling van een totaalprijs, ten minste twee van de volgende drie diensten : a) vervoer, b) logies, c) andere niet met vervoer of logies verband houdende toeristische diensten die niet bijkomstig zijn ten opzichte van het vervoer of het logies, in een door hem en/of door een derde van tevoren georganiseerde combinatie te leveren, voor zover de diensten een overnachting behelzen of zich uitstrekken over een tijdspanne van meer dan vierentwintig uur. Afzonderlijke facturering van diverse onderdelen van eenzelfde combinatie bevrijdt de reisorganisator of -bemiddelaar niet van de verplichtingen vervat in deze wet.

(2) Artikel 1, 2^o, van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling verstaat onder contract tot reisbemiddeling : elke overeenkomst waarbij een persoon zich verbindt tot het verstrekken aan een andere, tegen betaling van een prijs, hetzij van een contract tot reisorganisatie, hetzij van een of meer afzonderlijke prestaties die enigerlei reis of verblijf mogelijk maken.

(3) *PB* L 240 van 7 september 2002.

La protection offerte par la loi du 16 février 1994 est exclusivement applicable aux contrats d'organisation et d'intermédiaire de voyage vendus ou offerts en vente en Belgique (1) (2). La loi précitée ne s'applique pas aux contrats que le voyageur conclut directement avec une compagnie aérienne. Certains voyageurs, en l'occurrence ceux qui réservent directement auprès de la compagnie aérienne, ne bénéficient donc pas de la même protection du consommateur que les voyageurs qui réservent par le biais d'un organisateur de voyages.

Sur le plan de la sécurité, le règlement européen n^o 1592/2002 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2002 concernant des règles communes dans le domaine de l'aviation civile et instituant une Agence européenne de la sécurité aérienne a harmonisé la réglementation européenne (3).

Il est créé une Agence européenne de la sécurité aérienne chargée :

— d'assister le législateur communautaire dans le développement de normes communes propres à assurer un haut niveau de sécurité et de protection environnementale;

— de veiller à leur application uniforme en Europe et à la mise en œuvre des mesures de sauvegarde nécessaires;

— de promouvoir leur diffusion au niveau mondial.

Un autre règlement européen, le règlement n^o 261/2004 du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 établissant des règles communes en matière d'indemnisation et d'assistance des passagers en cas de refus d'embarquement et d'annulation ou de retard important d'un vol, et abrogeant le règlement (CEE) n^o 295/91, instaure une réglementation européenne harmonisée dans certains cas de refus d'em-

(1) L'article 1^{er}, 1^o, de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages entend par « contrat d'organisation de voyages » : « tout contrat par lequel une personne s'engage, en son nom, à procurer à une autre, moyennant un prix global, au moins deux des trois services suivants : a) transport, b) logement, c) autres services touristiques, non liés au transport ou au logement, qui ne sont pas accessoires au transport ou au logement, dans une combinaison préalable organisée par ladite personne et/ou par un tiers, pour autant que les prestations incluent une nuitée ou dépassent une durée de vingt-quatre heures. La facturation séparée de divers éléments d'un même forfait ne soustrait pas l'organisateur de voyages ou l'intermédiaire de voyages aux obligations de la présente loi ».

(2) L'article 1^{er}, 2^o, de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages entend par « contrat d'intermédiaire de voyages » : « tout contrat par lequel une personne s'engage à procurer à une autre, moyennant le paiement d'un prix, soit un contrat d'organisation de voyages, soit une ou plusieurs prestations isolées permettant d'accomplir un voyage ou un séjour quelconque ».

(3) *Journal officiel* n^o L 240 du 7 septembre 2002.

gering, annulering of langdurige vertraging van vluchten. Er wordt voorzien in een compensatiesysteem voor de passagiers. Deze verordening voorziet echter in geen enkele bepaling die handelt over het lot van de passagiers ingeval van een faillissement van de luchtvaartmaatschappij.

De consumentenorganisatie Test-Aankoop en de Vereniging Vlaamse Reisbureaus zijn eveneens voorstander om de de bestaande regelgeving inzake annulering uit te breiden tot de vliegreizen die rechtstreeks worden verkocht door luchtvaartmaatschappijen (1).

Dirk CLAES.
Wouter BEKE.
Nahima LANJRI.
Elke TINDEMANS.
Pol VAN DEN DRIESSCHE.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. Gelet op :

— de verordening nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91;

— de richtlijn 90/134/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten;

— de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling;

— het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling

— het koninklijk besluit van 1 februari 1995 tot vaststelling van de voorwaarden van de verzekering van de professionele aansprakelijkheid van de reisorganisatoren en de reisbemiddelaars jegens de reizigers;

(1) *Test-Aankoop*, Memorandum Federale Verkiezingen 2007, blz. 31-32.

barquement, d'annulation ou de retard important d'un vol. Un système de compensation est prévu pour les passagers. Ce règlement ne contient toutefois aucune disposition traitant du sort des passagers en cas de faillite d'une compagnie aérienne.

L'association des consommateurs *Test Achats* et la *Vereniging Vlaamse Reisbureaus* plaident elles aussi pour que la réglementation actuelle en matière d'annulation soit étendue aux voyages en avion directement vendus par les compagnies aériennes (1).

*
* *

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

A. Vu :

— le règlement (CE) n° 261/2004 du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 établissant des règles communes en matière d'indemnisation et d'assistance des passagers en cas de refus d'embarquement et d'annulation ou de retard important d'un vol, et abrogeant le règlement (CEE) n° 295/91;

— la directive 90/314/CEE du Conseil du 13 juin 1990 concernant les voyages, vacances et circuits à forfait;

— la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

— l'arrêté royal du 25 avril 1997 portant exécution de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

— l'arrêté royal du 1^{er} février 1995 déterminant les conditions de l'assurance de la responsabilité professionnelle des organisateurs et intermédiaires de voyages envers les voyageurs;

(1) *Test Achats*, Mémoire des Élections fédérales 2007, pp. 31-32.

B. Overwegende dat de reiziger die een beroep doet op een reisbemiddelaar onder artikel 4, punt 7, van de richtlijn 90/134/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten en artikel 15 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling, een bescherming geniet ingeval na het vertrek van de consument een belangrijk gedeelte van de diensten waarop de overeenkomst betrekking heeft, niet wordt verleend of de organisator bemerkt dat hij in een belangrijk gedeelte van de diensten niet zal kunnen voorzien;

C. Overwegende dat de reiziger die een beroep doet op een reisbemiddelaar onder artikel 7 van de richtlijn 90/134/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten, en op grond van artikel 36 van de wet van 13 juni 1990 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling, een bescherming geniet ingeval van financieel onvermogen van de reisorganisator of reisbemiddelaar;

D. Overwegende dat de reiziger die geen beroep doet op een reisorganisator of reisbemiddelaar en rechtstreeks een reis boekt bij een luchtvaartmaatschappij geen gelijkaardige bescherming geniet;

E. Vaststellende dat het aantal reizigers dat rechtstreeks boekt bij een luchtvaartmaatschappij een stijgende trend vertoont omdat dit gebruik door de luchtvaartmaatschappijen wordt gepromoot, de mogelijkheden om via internet te boeken toenemen en de lowcostluchtvaartmaatschappijen zo goed als uitsluitend via een rechtstreekse verkoop aan de cliënt werken;

F. Gelet op de noodzaak om ook in een efficiënt en adequaat regelgevend kader te voorzien voor consumenten die rechtstreeks een reis boeken bij een luchtvaartmaatschappij, dit met het oog op de stabiliteit en het waarborgen van een voldoende mate van consumentenbescherming binnen de reissector én een gelijke behandeling van alle reizigers;

Vraagt de regering :

1. er bij de Europese Commissie op aan te dringen een wetgevend kader te creëren om de bestaande richtlijn 90/134/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten uit te breiden, in de zin dat ook reizigers die rechtstreeks een reis boeken via een luchtvaartmaatschappij een soortgelijke bescherming genieten;

2. de nodige initiatieven te nemen om de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling uit te breiden, zodat

B. Considérant qu'en vertu de l'article 4, point 7, de la directive 90/314/CEE du Conseil du 13 juin 1990 concernant les voyages, vacances et circuits à forfait, et de l'article 15 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages, le voyageur qui fait appel à un intermédiaire de voyage jouit d'une protection si, après le départ du consommateur, une part importante des services prévus par le contrat n'est pas fournie ou que l'organisateur constate qu'il ne pourra assurer une part importante des services prévus;

C. Considérant qu'en vertu de l'article 7 de la directive 90/314/CEE du Conseil du 13 juin 1990 concernant les voyages, vacances et circuits à forfait, et de l'article 36 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages, le voyageur qui fait appel à un intermédiaire de voyages jouit d'une protection en cas d'insolvabilité financière de l'organisateur ou de l'intermédiaire de voyages;

D. Considérant que le voyageur qui ne fait pas appel à un organisateur ou intermédiaire de voyages mais réserve directement un voyage auprès d'une compagnie aérienne ne jouit pas d'une protection similaire;

E. Constatant que le nombre de voyageurs qui réservent directement auprès d'une compagnie aérienne ne fait qu'augmenter du fait que les compagnies aériennes encouragent cette pratique, que les possibilités de réservation par internet s'accroissent et que les compagnies aériennes à bas prix fonctionnent presque exclusivement par vente directe aux clients;

F. Eu égard à la nécessité de prévoir un cadre réglementaire adéquat et efficace, y compris pour les consommateurs qui réservent un voyage directement auprès d'une compagnie aérienne, afin de garantir la stabilité et une protection suffisante du consommateur dans le secteur des voyages ainsi qu'une égalité de traitement de tous les voyageurs,

Demande au gouvernement :

1. de prier instamment la Commission européenne de créer un cadre législatif pour étendre le champ d'application actuel de la directive 90/314/CEE du Conseil du 13 juin 1990 concernant les voyages, vacances et circuits à forfait, de manière à ce que les voyageurs qui réservent un voyage directement auprès d'une compagnie aérienne jouissent de la même protection que les voyageurs qui font appel à un organisateur et/ou intermédiaire de voyages;

2. de prendre les initiatives nécessaires pour étendre le champ d'application de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le

ook reizigers die rechtstreeks een reis boeken via een luchtvaartmaatschappij een dergelijke bescherming genieten;

3. er bij de Europese Commissie op aan te dringen dat er op Europees vlak een systeem wordt ontwikkeld om een efficiënte controle op de financiële soliditeit van een luchtvaartmaatschappij welke opereert op het grondgebied van de Unie, mogelijk te maken.

27 oktober 2009.

Dirk CLAES.
Wouter BEKE.
Nahima LANJRI.
Elke TINDEMANS.
Pol VAN DEN DRIESSCHE.

contrat d'intermédiaire de voyages, de manière à ce que les voyageurs qui réservent un voyage directement auprès d'une compagnie aérienne jouissent eux aussi d'une protection similaire;

3. d'insister auprès de la Commission européenne pour que soit développé, au niveau européen, un système permettant de réaliser un contrôle efficace de la solidité financière d'une compagnie aérienne opérant sur le territoire de l'Union européenne.

27 octobre 2009.